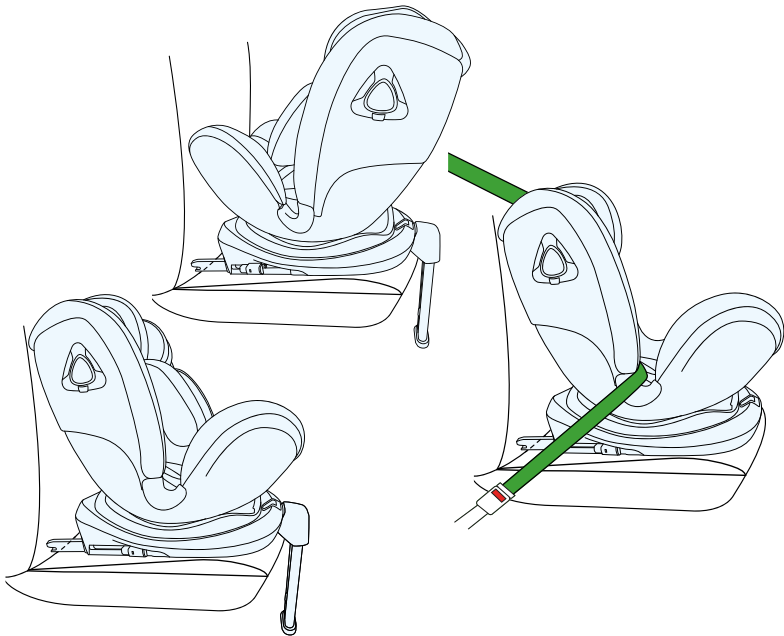


XRIDER i-Size

USER GUIDE

MODEL: XRIDER i-Size ECE R129.03 v.1.0

ATTENZIONE! Immagini del prodotto sono a scopo illustrativo.



1.0 Uso previsto

Questo seggiolino auto è stato progettato, testato e approvato all'uso in conformità ai requisiti del regolamento n. 129 UN/ECE relativo all'omologazione di dispositivi avanzati di ritenuta per bambini (UN/ECE R129/03).

Non posizionare il seggiolino in direzione di marcia finché il bambino con raggiunga 15 mesi di età e 76 cm di altezza.

Il seggiolino può essere posizionato nel veicolo nei posti indicati nel manuale d'uso del veicolo fornito dal produttore. Prendere visione delle istruzioni d'uso del veicolo fornito dal produttore è obbligatorio.

Per una corretta installazione, consultare la tabella alla pagina seguente.

Altezza del bambino	Posizionamento del seggiolino	Fissaggio del seggiolino
40cm–105cm		ISOFIX + gamba di supporto + cinghie interne dell'imbracatura
76cm-105cm		ISOFIX + gamba di supporto + cinghie interne dell'imbracatura
100cm-125cm		ISOFIX + cinture di sicurezza a 3 punti



2.0 Istruzioni di sicurezza

Si prega di dedicare alcuni minuti alla lettura del presente manuale d'uso al fine di garantire la sicurezza del bambino.



- È VIETATO installare il seggiolino sui sedili auto rivolti contro o lateralmente rispetto alla direzione di marcia



- Il seggiolino può essere installato solo sui sedili dotati di cinture di sicurezza a 3 punti. L'airbag anteriore deve essere disattivato.



- Si consiglia di posizionare il seggiolino esclusivamente sui sedili posteriori del veicolo

Le indicazioni sull'idoneità del seggiolino auto all'uso con un seggiolino per bambini sono riportate nel manuale del veicolo.

- Assicurarsi che le cinghie interne dell'imbracatura che trattengono il bambino siano adatte alla sua struttura corporea e non siano attorcigliate. Per questo motivo, non mettere indumenti spessi sotto la cintura del bambino.

- Le cinghie addominali della cintura di sicurezza devono scorrere il più in basso possibile sul bacino del bambino per garantire un effetto ottimale in caso di incidente.

- Il seggiolino deve essere sostituito se è stato sottoposto a violente sollecitazioni in un incidente stradale.

- Il seggiolino non può essere modificato in alcun modo senza l'approvazione dell'autorità competente. La mancata installazione del seggiolino secondo le istruzioni fornite dal produttore può comportare rischi per la vita e la salute.

- Proteggere il seggiolino dalla luce diretta del sole, altrimenti le parti riscaldate potrebbero bruciare il bambino. Proteggere il bambino e il seggiolino dai raggi solari.

- Non lasciare mai un bambino nel seggiolino incustodito.

- Assicurarsi che i bagagli e gli altri oggetti siano sufficientemente fissati, in particolare sul ripiano sotto il lunotto, poiché potrebbero causare lesioni in caso di collisione.

- Il seggiolino non deve essere utilizzato senza la copertura.

- Non utilizzare coperture di ricambio diverse da quelle raccomandate dal produttore, in quanto sono parte integrante del sistema di sicurezza del seggiolino.

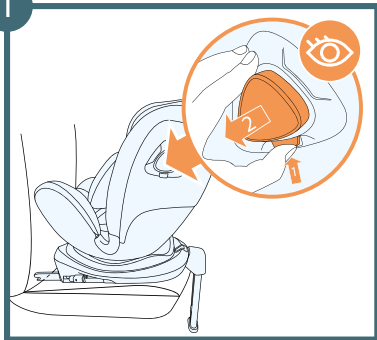
- Non utilizzare punti di fissaggio diversi da quelli descritti nelle istruzioni e contrassegnati sul seggiolino.

- Tutte le parti rigide e le parti in plastica del seggiolino devono essere posizionate e installate in modo da non poter essere intrappolate dal sedile scorrevole o dalla portiera del veicolo nelle normali condizioni d'uso.

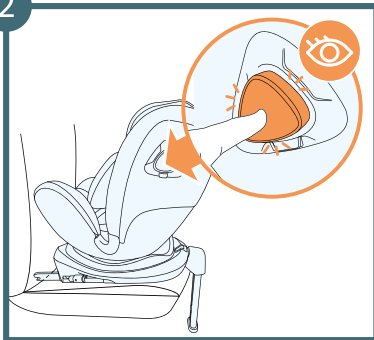
- Controllare regolarmente le condizioni del seggiolino, prestando particolare attenzione ai punti di fissaggio, alle cuciture e alle parti di regolazione. Assicurarsi che tutte le parti meccaniche siano perfettamente funzionanti. Non lubrificare o oliare mai i componenti del seggiolino.

- Interrompere l'uso del seggiolino se le parti sono danneggiate o allentate.
- In caso di emergenza, è importante sganciare rapidamente l'imbracatura. Se il pulsante di sgancio dell'imbracatura non è completamente fissato, assicuratevi che il bambino non giochi con l'imbracatura.
- Date il buon esempio ai vostri figli e allacciate sempre le cinture. Anche un adulto che non indossa la cintura di sicurezza può rappresentare un pericolo per un bambino.
- Assicuratevi che il seggiolino sia fissato correttamente prima di ogni viaggio in auto.
- Il seggiolino deve essere fissato anche quando non viene utilizzato. Un seggiolino non fissato può causare lesioni ai passeggeri anche in caso di frenata di emergenza.
- Per alcuni sedili di veicoli realizzati con materiali delicati, l'uso del seggiolino può lasciare segni e/o causare scolorimenti. Per evitare che ciò accada, è possibile posizionare una coperta, un asciugamano o un prodotto simile sotto il sedile dell'auto.

1



2



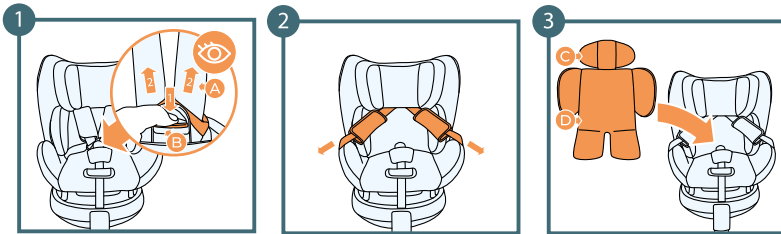
2.1 Protezione dagli urti

Al fine di assicurare una protezione ulteriore in caso di urti laterali, il seggiolino dispone di un paraurti (pannello laterale). Il paraurti deve essere posizionato dalla parte della portiera dell'auto.

Apertura e chiusura del pannello laterale:

1. Premere il pulsante posizionato sul pannello laterale – il pannello laterale si estende automaticamente. Si sentirà un caratteristico suono.
2. Assicurarsi della corretta estensione del pannello cercando di spingerlo all'interno (senza premere il pulsante) – la copertura non deve permettere al pannello di scorrere all'interno del seggiolino.

Per chiudere il pannello laterale premere il pulsante laterale e spingere il pannello verso l'interno.



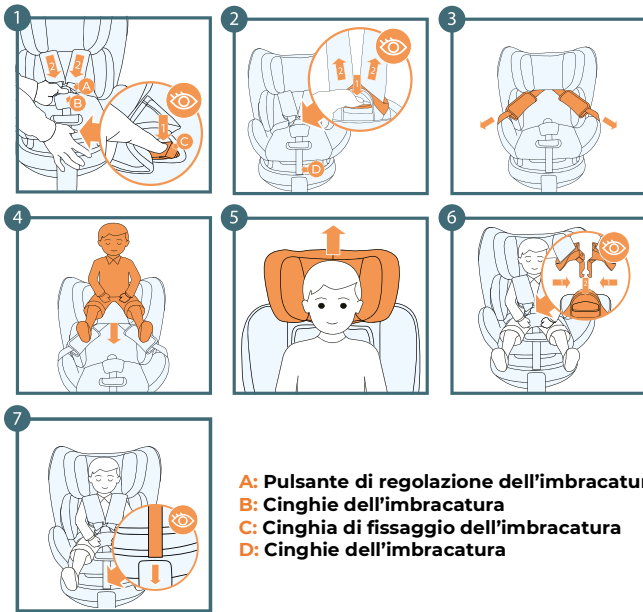
- A:** Cinture integrate
- B:** Fibbia delle cinture
- C:** Poggiatesta dell'inserto
- D:** Inserto

3.0 Protezione del bambino

3.1 Montaggio dell'inserto

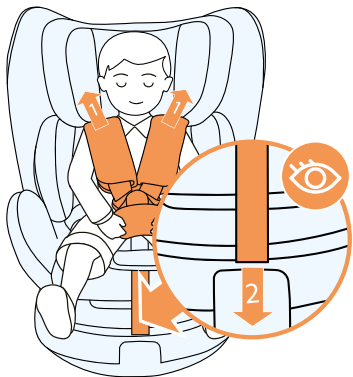
Utilizzare l'inserto aggiuntivo fino al raggiungimento di 76 cm di altezza del bambino.

1. Slacciare le cinture di sicurezza
2. Spostare le cinture di sicurezza ai lati del seggiolino
3. Inserire l'inserto



3.2 Allacciamento del bambino con le cinture integrate dell'imbragatura

1. Allentare il più possibile le cinture integrate premendo il pulsante e tirando le cinghie dell'imbrago. **Importante! Non tirare i cuscini degli spallacci.**
2. Slacciare le cinture di sicurezza
3. Posizionare le cinghie dell'imbracatura ai lati del seggiolino
4. Posizionare il bambino nel seggiolino
5. Regolare il poggiatesta all'altezza del bambino
6. Allacciare le cinture
7. Regolare le cinture di sicurezza al bambino tirando la cinghia di fissaggio dell'imbracatura



3.3 Regolazione dell'imbracatura

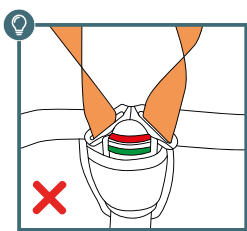
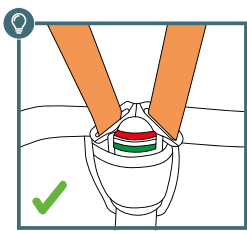
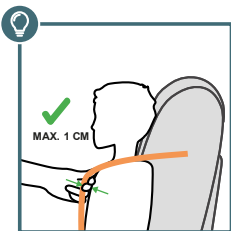
1. Tirare le cinghie per eliminare il gioco nella parte addominale, l'imbracatura dovrebbe essere ben distesa.
2. Stringere l'imbracatura utilizzando la cinghia di regolazione finché l'imbracatura non aderisca uniformemente al corpo del bambino.

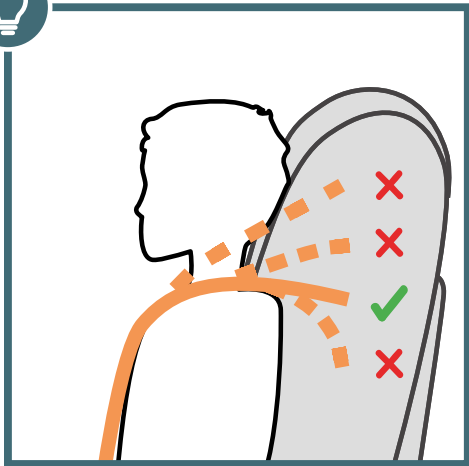


IMPORTANTE! Assicurarsi che le cinghie non siano attorcigliate.

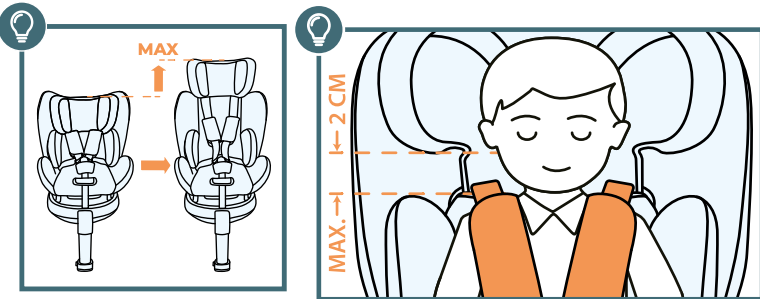
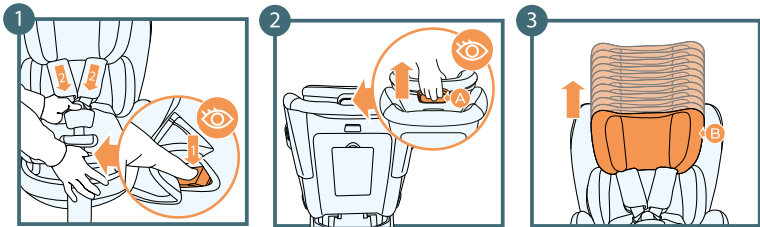


Assicurarsi che le cinghie siano strette in modo da non lasciare più di 1 cm di gioco tra le cinghie e il corpo del bambino.





Per posizionare gli spallacci all'altezza corretta posizionare la cintura in modo che entri nello schienale del seggiolino leggermente al di sopra delle spalle del bambino



A: Leva di regolazione d'altezza del poggiatesta
B: Poggiatesta

3.4 Altezza del poggiatesta

Il poggiatesta deve essere ben adattato alla testa del bambino, la parte inferiore del poggiatesta deve trovarsi all'altezza delle spalle del bambino.

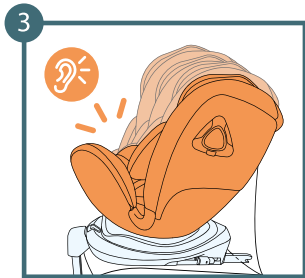
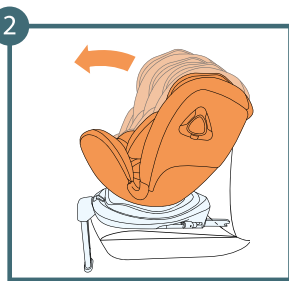
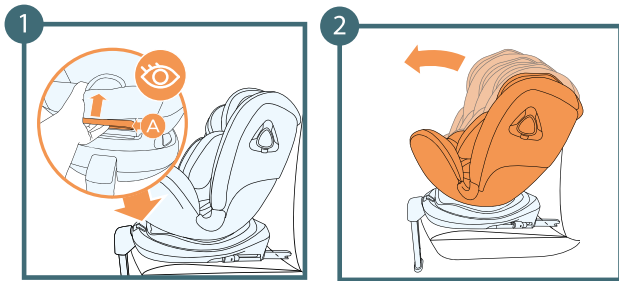
1. Allentare il più possibile le cinghie premendo il pulsante e tirando le cinghie dell'imbrago. **Importante! Non tirare per i cuscini degli spallacci.**
2. Afferrare la leva di regolazione del poggiatesta posizionata nella parte posteriore del poggiatesta e tirarla verso l'alto
3. Regolare il poggiatesta scegliendo una delle 11 posizioni disponibili, una volta impostato all'altezza desiderata, rilasciare la presa della cinghia di regolazione



IMPORTANTE! Assicurarsi che il poggiatesta sia bloccato.



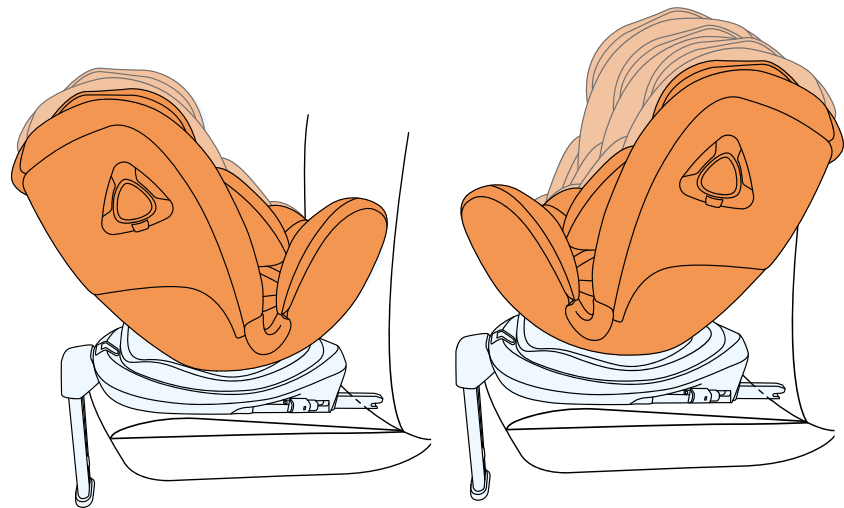
Il poggiatesta deve essere ben adattato alla testa del bambino, la parte inferiore del poggiatesta deve trovarsi all'altezza delle spalle del bambino.



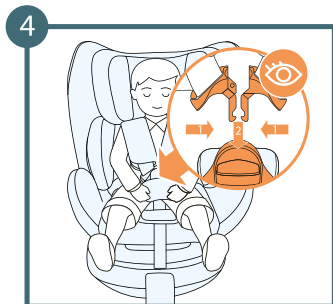
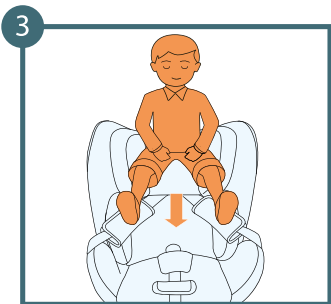
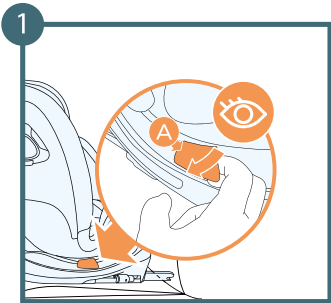
A: Leva di regolazione dell'inclinazione dello schienale

3.5 Meccanismo di regolazione dell'inclinazione dello schienale

1. Tirare la leva di regolazione dell'inclinazione dello schienale
2. Regolare l'angolo d'inclinazione dello schienale, quindi rilasciare la leva nella posizione desiderata (una delle 4 opzioni)
3. Muovere leggermente la seduta fino a sentire un netto suono di "clic"



Attenzione! Quando il seggiolino è posizionato in direzione di marcia sono disponibili 4 posizioni dello schienale, quando il seggiolino è in posizione contro il senso di marcia, è disponibile una posizione dello schienale.



A: Leva di rotazione del sedile

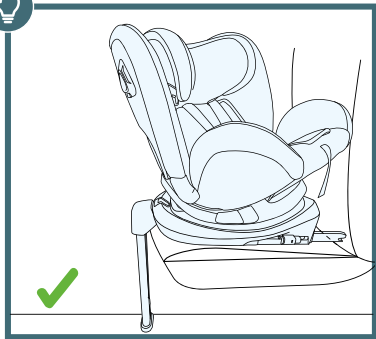
3.6 Meccanismo di rotazione

Il meccanismo di rotazione consente di posizionare il bambino nel seggiolino e rimuoverlo dal seggiolino in modo confortevole.

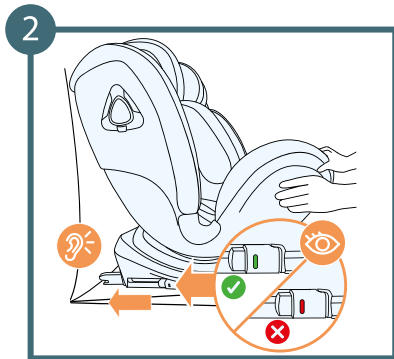
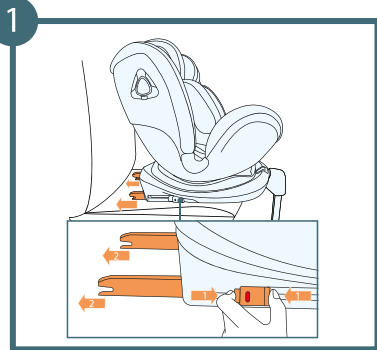
1. Tirare una delle leve di rotazione della seduta posizionate ai lati del
2. Girare il seggiolino in direzione desiderata. Quando il seggiolino si blocca in posizione si sente un “clic”
3. Posizionare il bambino nel seggiolino
4. Allacciare il bambino con le cinture di sicurezza



Fare attenzione al suono di scatto del blocco del meccanismo di rotazione.



IMPORTANTE! Per motivi di sicurezza nel caso in cui la gamba non è completamente estesa dalla base del seggiolino, il seggiolino si blocca e non è possibile girarlo.



4.0 Installazione nel veicolo

4.1 Installazione ISOFIX

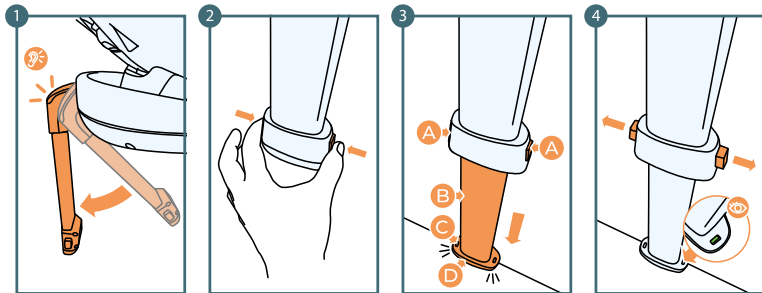
Prima di posizionare il seggiolino in macchina estendere la gamba di supporto.

1. Posizionare il seggiolino con la sua gamba di supporto estesa sul sedile auto. Premere il pulsante di rilascio ISOFIX da entrambi i lati ed estendere i connettori ISOFIX al massimo della loro lunghezza.
2. Afferrare il seggiolino con entrambe le mani e inserire entrambi i connettori nei ganci del sedile auto. Una volta sentito “il clic” di ogni connettore ISOFIX, spingere il seggiolino contro il sedile auto esercitando una pressione uniforme da entrambi i lati.

ATTENZIONE! Gli attacchi di bloccaggio sono installati correttamente solo quando entrambi gli indicatori sono completamente verdi.



Far attenzione ad un netto suono di scatto dei connettori ISOFIX, afferrare il seggiolino e assicurarsi della corretta installazione senza giochi. Se si muove e i connettori ISOFIX scorrono fuori, ripetere i passaggi precedenti.

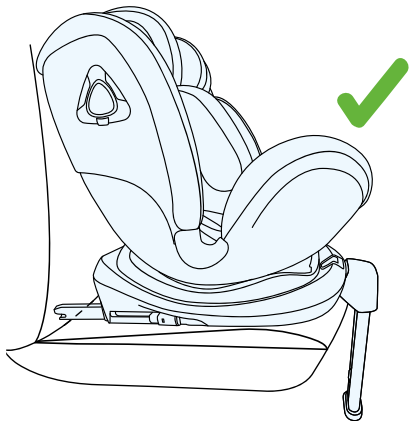
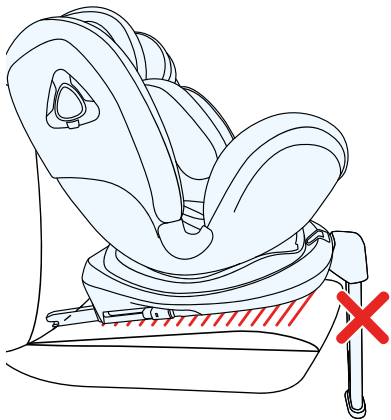


- A: Pulsante di regolazione dell'altezza (da entrambi i lati).**
- B: Estensione della gamba**
- C: Indicatore della base della gamba**
- D: Base della gamba**

4.2 Installazione della gamba di supporto

1. Estendere la gamba di supporto dalla base del seggiolino fino alla sua massima lunghezza.
2. Premere il pulsante di regolazione della lunghezza della gamba da entrambi i suoi lati (in questo modo viene rilasciato il blocco dell'estensione della gamba che scorrerà fuori automaticamente).
3. Regolare la lunghezza della gamba in modo che incontri la resistenza del pavimento.
4. Rilasciare i pulsanti

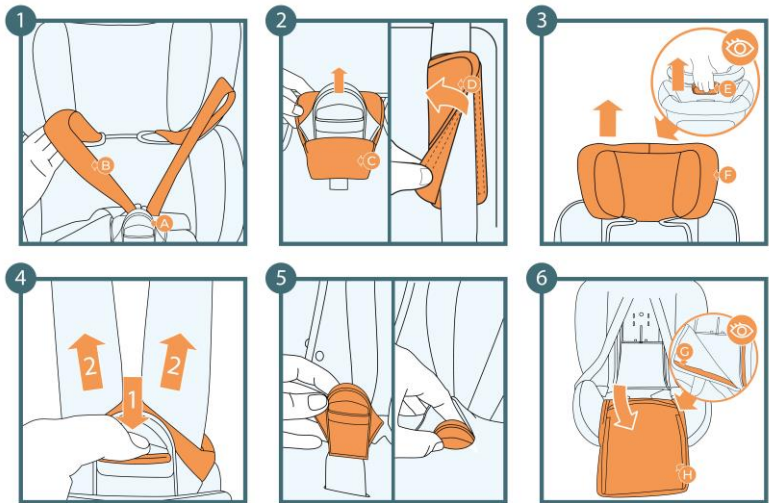
Se, dopo questi passaggi, il seggiolino è saldamente in posizione e l'indicatore di montaggio è verde, la gamba è installata correttamente.



- **ATTENZIONE!** Non installare mai la gamba di supporto sopra il vano portaoggetti nel pavimento del veicolo, il quale potrebbe crollare in caso di un incidente. In caso di dubbio consultare il manuale d'uso del veicolo.

- **ATTENZIONE!** La gamba di supporto non deve essere mai sospesa nell'aria, è vietato collocare oggetti sotto la gamba.

- **IMPORTANTE!** Assicurarsi che gamba di supporto serva da supporto e non sollevi la parte inferiore del sedile al di sopra del livello del sedile auto.

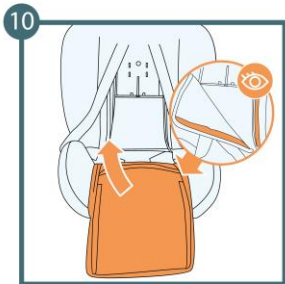
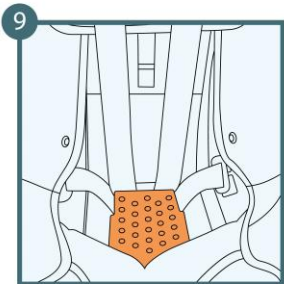
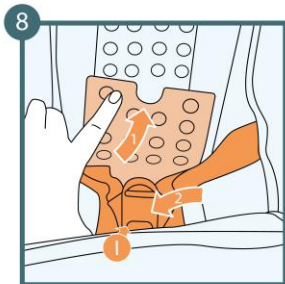
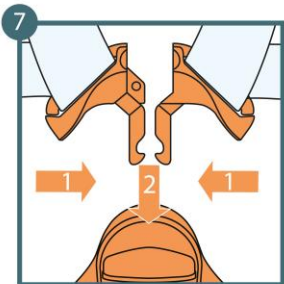


A: Fibbia delle cinture interne
B: Cinture interne
C: Cuscinetto della fibbia
D: Cuscinetti degli spallacci

E: Leva di regolazione del poggiatesta
F: Poggiatesta
G: Nastro a strappo
H: Parte posteriore del rivestimento

5.0 Ritrazione dell'imbracatura a 5 punti

1. Allentare al massimo le cinture di sicurezza premendo il pulsante e tirando le cinture di sicurezza. **Importante! Non tirare i cuscinetti degli spallacci.**
2. Rimuovere i cuscinetti degli spallacci e il cuscinetto della fibbia rilasciando le chiusure a strappo
3. Posizionare il poggiatesta nella posizione più alta
4. Aprire la fibbia
5. Passare la fibbia attraverso il foro nel rivestimento
6. Aprire i bottoni a pressione per esporre lo schienale del seggiolino



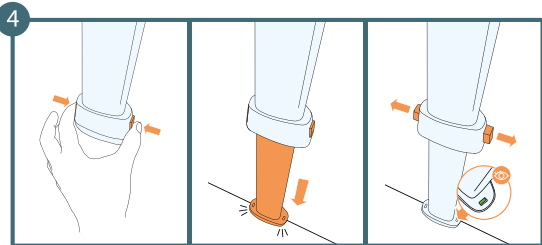
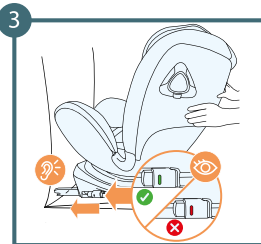
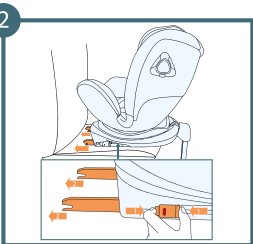
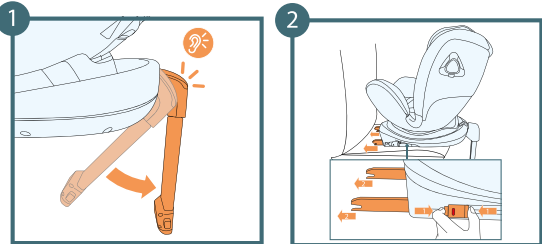
7. Allacciare le cinture di sicurezza interne a 5 punti

8. Aprire il coperchio nel sedile e riporre le cinture allacciate nell'apposito spazio

9. Stendere le cinghie lungo lo schienale e richiudere il coperchio.

10. Rimettere il rivestimento sul seggiolino usando nuovamente i bottoni a pressione posizionati ai lati del tessuto.

i: Spazio per riporre le cinture



6.0 Installazione del seggiolino

Attenzione! Il seggiolino deve essere posizionato direttamente sopra il sedile auto.

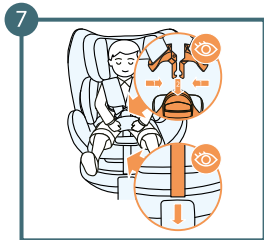
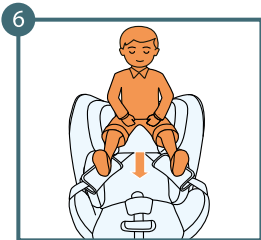
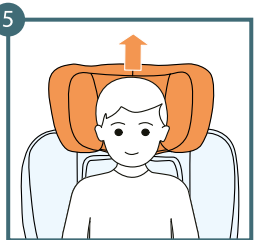
6.1 Bambini di altezza compresa nel raggio da 40 a 105 cm con utilizzo di sistema ISOFIX e gamba di supporto.

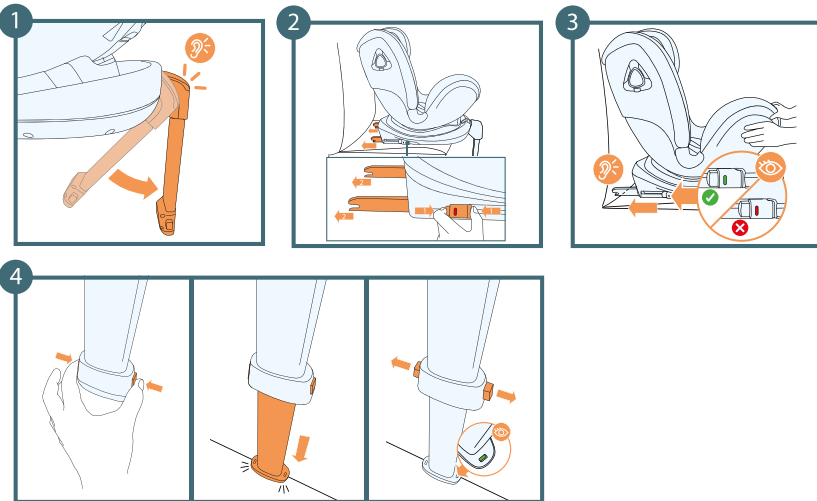
1. Estendere la gamba di supporto
2. Installare il seggiolino sul sedile rivolto contro il senso di marcia utilizzando i connettori ISOFIX (se il seggiolino è già installato rivolto in posizione di marcia, girarlo utilizzando il meccanismo di rotazione)
3. Spingere il seggiolino al massimo contro il sedile auto e assicurarsi della corretta installazione – gli indicatori di montaggio devono diventare verdi.
4. Premere il pulsante di regolazione d'altezza della gamba di supporto e tenerlo premuto fino alla completa estensione della gamba (regolare l'altezza in modo che la gamba incontri resistenza del pavimento)

5. Regolare il poggiatesta all'altezza del bambino.
6. Posizionare il bambino nel seggiolino
7. Allacciare il bambino con le cinture di sicurezza interne.



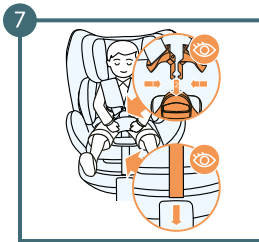
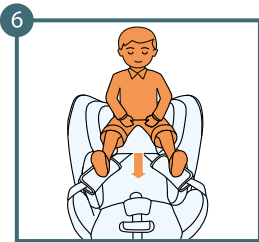
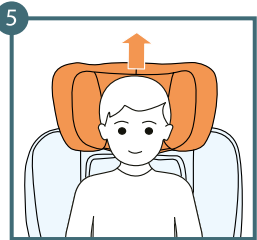
IMPORTANTE: se il bambino ha già raggiunto i 76 cm, estrarre l'insero interno prima di sistemarlo nel seggiolino.



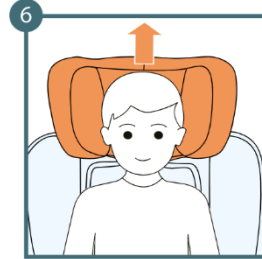
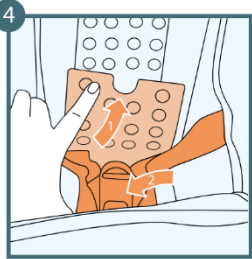
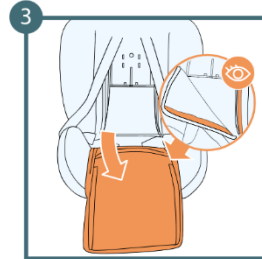
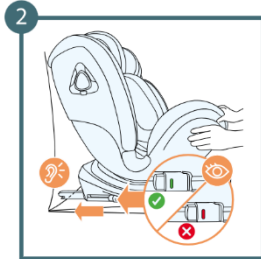
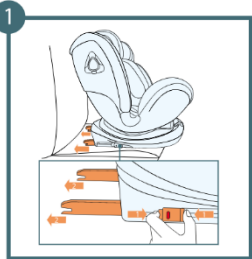


6.2 Bambini di altezza compresa nel raggio da 76 a 105 cm con utilizzo di sistema ISOFIX e gamba di supporto

1. Estendere la gamba di supporto
2. Installare il seggiolino sul sedile rivolto nel senso di marcia utilizzando i connettori ISOFIX (se il seggiolino è già installato rivolto contro di marcia, girarlo utilizzando il meccanismo di rotazione)
3. Spingere il seggiolino al massimo contro il sedile auto e assicurarsi della corretta installazione – gli indicatori di montaggio devono diventare verdi.
4. Premere il pulsante di regolazione d'altezza della gamba di supporto e tenerlo premuto fino a quando la gamba non si estenda (regolare l'altezza in modo che la gamba incontri resistenza del pavimento)



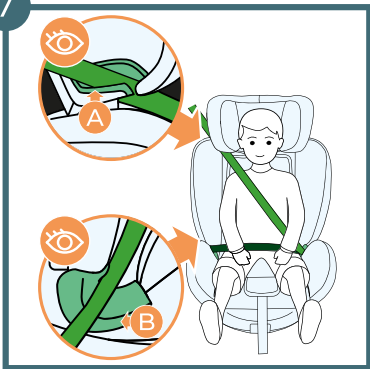
5. Regolare il poggiatesta all'altezza del bambino.
6. Posizionare il bambino nel seggiolino
7. Allacciare il bambino con le cinture di sicurezza interne.



6.3 Bambini di altezza compresa tra 100 e 125 cm con utilizzo di connettori ISOFIX e le cinture di sicurezza a 3 punti del veicolo.

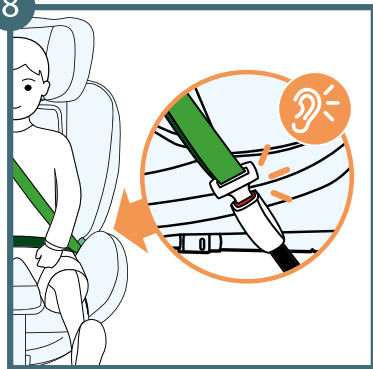
1. Installare il seggiolino sul sedile utilizzando i connettori ISOFIX rivolto in direzione di marcia
2. Spingere il seggiolino al massimo contro il sedile auto e assicurarsi della corretta installazione, gli indicatori di montaggio devono diventare verdi.
3. Aprire le chiusure a strappo posizionate sui lati del seggiolino per esporre la scocca, aprire il coperchio dello spazio per le cinture nella scocca.
4. Riporre le cinture di sicurezza a 5 punti nell'apposito spazio. L'intera procedura è descritta in dettaglio nella sezione dedicata alla ritrazione delle cinture.
5. Posizionare il bambino nel seggiolino.
6. Regolare il poggiatesta all'altezza del bambino.

7

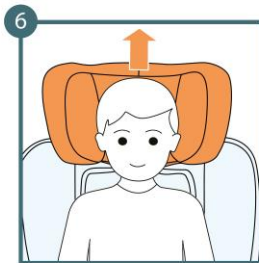
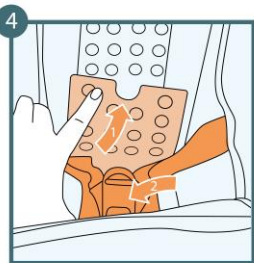
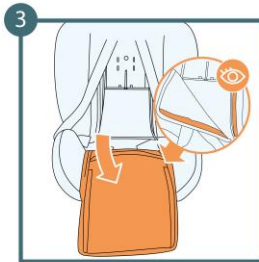


- A:** Guida della cintura diagonale
B: Guida della cintura addominale

8



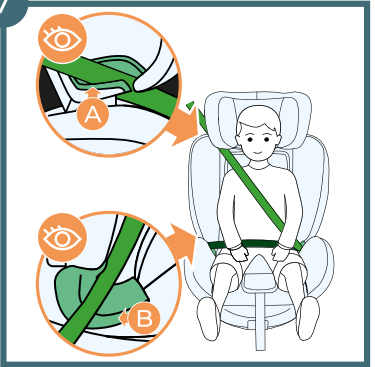
7. Passare la cintura diagonale attraverso la guida della cintura diagonale verde
 8. Passare la cintura di sicurezza dell'auto attraverso entrambe le guide della cintura addominale. Allacciare la cintura. Si sentirà un caratteristico „clac”.



6.4 Bambini di altezza compresa tra 100 e 125 cm utilizzando le cinture di sicurezza a 3 punti del veicolo.

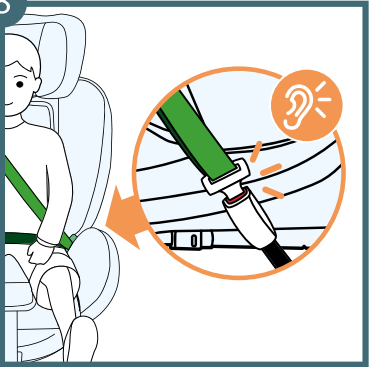
1. Installare il seggiolino sul sedile rivolto in direzione di marcia
2. Spingere il seggiolino al massimo contro il sedile auto.
3. Aprire le chiusure a strappo posizionate sui lati del seggiolino per esporre la scocca, aprire il coperchio dello spazio per le cinture nella scocca.
4. Riporre le cinture di sicurezza a 5 punti nell'apposito spazio. L'intera procedura è descritta in dettaglio nella sezione dedicata alla ritrazione delle cinture.
5. Posizionare il bambino nel seggiolino
6. Regolare il poggiatesta all'altezza del bambino.

7

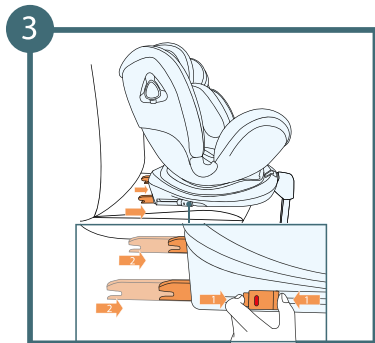
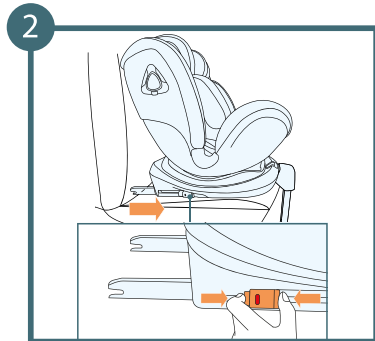
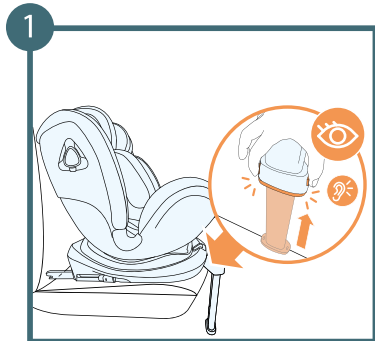


- A:** Guida della cintura diagonale
- B:** Guida della cintura addominale

8

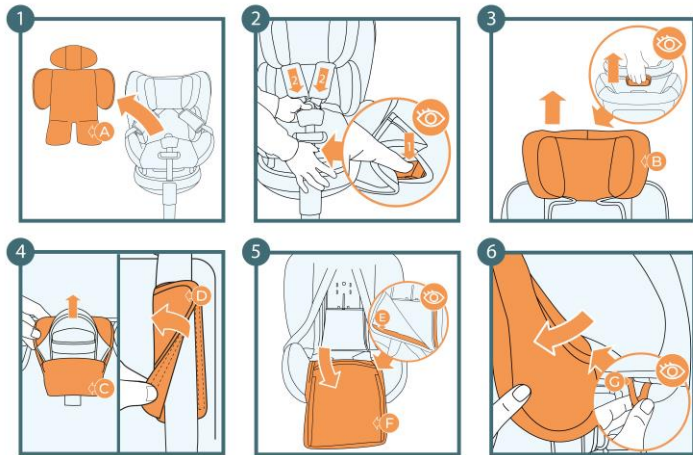


- 7. Passare la cintura diagonale attraverso la guida della cintura diagonale verde
- 8. Passare la cintura di sicurezza dell'auto attraverso entrambe le guide della cintura addominale. Allacciare la cintura. Si sentirà un caratteristico „clac”.



7.0 Disinstallazione del seggiolino (sistema di fissaggio ISOFIX + gamba di supporto)

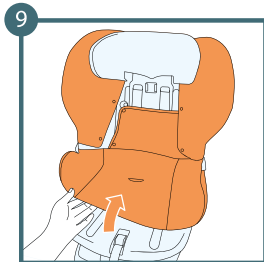
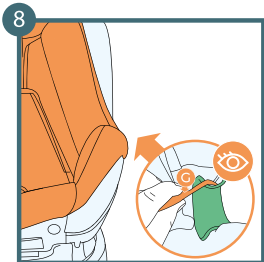
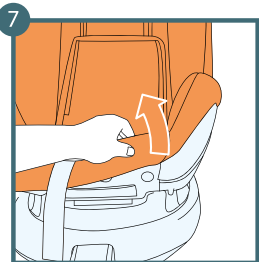
1. Chiudere l'estensione della gamba di supporto tenendo premuti entrambi i pulsanti posizionati ai lati dell'estensione, farla scorrere verso l'alto e inserirla nell'altra parte della gamba. Si sentirà un "clic" di conferma il ritiro della gamba.
2. Premere il pulsante di rilascio posizionato su entrambi i connettori ISOFIX. (I ganci saranno rilasciati e il colore degli indicatori ISOFIX cambieranno dal verde al rosso).
3. Inserire i connettori ISOFIX nella base del seggiolino utilizzando la leva



- A: Inserto**
- B: Poggiatesta**
- C: Cuscinetto della fibbia**
- D: Cuscinetto dello spallaccio**
- E: Chiusura a strappo**
- F: Rivestimento frontale dello schienale**
- G: Elastico di fissaggio del tessuto**

7.1 Rimozione del rivestimento

1. Rimuovere l'inserto
2. Allentare al massimo le cinture di sicurezza premendo il pulsante e tirando le cinture di sicurezza. **Importante! Non tirare per i cuscinetti degli spallacci.**
3. Posizionare il poggiatesta della posizione più alta
4. Rimuovere i cuscinetti dagli spallacci e il cuscinetto dalla fibbia
5. Aprire le chiusure a strappo che fissano il rivestimento alla parte frontale del seggiolino
6. Rimuovere il tessuto dal poggiatesta iniziando dai lati. Mettere in tensione delicatamente l'elastico di fissaggio del tessuto rimuoverlo dal gancio.
7. Rimuovere il rivestimento dal seggiolino iniziando dalla parte inferiore del seggiolino
8. Mettendo delicatamente in tensione l'elastico di fissaggio del tessuto, rimuoverlo dalle guide della cintura addominale
9. Rimuovere il tessuto dal seggiolino passando attraverso la parte superiore del seggiolino



G: Elastico di fissaggio del tessuto

7. Rimuovere il rivestimento dal seggiolino iniziando dalla parte inferiore del seggiolino

8. Mettendo delicatamente in tensione l'elastico di fissaggio del tessuto, rimuoverlo dalle guide della cintura addominale

9. Rimuovere il tessuto dal seggiolino passando attraverso la parte superiore del seggiolino

7.2 Applicazione del rivestimento

Per riapplicare nuovamente il rivestimento basta invertire la sequenza di passaggi descritti qui sopra. Allineare il rivestimento con i punti di fissaggio sul seggiolino. Iniziare l'applicazione del rivestimento sulla cocca del seggiolino e infine nella parte del poggiatesta

8.0 Manutenzione

ATTENZIONE! Non utilizzare il seggiolino senza rivestimento.

- Il rivestimento è sfoderabile e lavabile con un detersivo neutro e un programma delicato (30°C).
- Osservare le istruzioni di lavaggio poste sull'etichetta del rivestimento. I colori possono sbiadire se lavati a temperature superiori a 30°C.
- Non centrifugare o asciugare il rivestimento in asciugatrice (potrebbe causare la separazione degli strati di tessuto).

Il rivestimento non deve essere esposto alla luce del sole prolungata.

- I componenti in plastica possono essere lavati con acqua e sapone diluito.
- Non utilizzare mai detersivi aggressivi (p.es. solventi).
- Pulire l'imbracatura con acqua e sapone diluito.

Avvertenza! Non rimuovere mai i bottoni a pressione in metallo dalle cinture.

Termini e condizioni della garanzia completi sono disponibili sul sito:

WWW.KINDERKRAFT.COM



(AR) بضمان مصلحة عملائنا. نحن في خدمتكم! إذا كانت لديكم أي مشكلة مع المنتج الذي حصلتم عليه، فيجربى الاتصال بنا بالطريقة التي تفضلونها!

(CS) V zájmu péče o naše klienty - jsme rádi k dispozici! Pokud jste se setkali s nějakým problémem v souvislosti s obdrženým výrobkem, kontaktujte nás způsobem, který vám nejlépe vyhovuje!

(DE) In Sorge für unsere Kunden - stehen wir gerne zu Ihrer Verfügung! Wenn Sie auf ein Problem mit dem erhaltenen Produkt treffen, treten Sie bitte mit uns in Kontakt in der bequemsten Weise für Sie!

(EN) In the interests of our Clients - we are at your disposal! If you have a problem with the product you received, contact us in the most convenient way for you!

(ES) ¡Por el bien de nuestros clientes, estamos a su disposición! ¡Si tiene cualquier problema con el producto recibido, póngase en contacto con nosotros de forma más cómoda para usted!

(FR) Dans l'intérêt de nos clients - nous sommes à votre disposition! Si vous avez un problème avec le produit que vous avez reçu, contactez-nous de la manière la plus pratique pour vous!

(HU) Bármikor állunk az ügyfeleink rendelkezésére! Ha az átvett termékkel kapcsolatban valamilyen problémába ütközött, az Önnek legmegfelelőbb módon vegye fel velünk a kapcsolatot!

(IT) Prendersi cura dei nostri Clienti - siamo alla Vostra disposizione! Se hai incontrato un problema con il prodotto che hai ricevuto. Contattaci nel modo piu conveniente per te!

(NL) In het belang van onze klanten - staan wij ter beschikking! Als u een probleem met het ontvangen product tegenkomt, neemt contact met ons op via de manier die u het makkelijkste vindt!

(PL) W trosce o naszych Klientów - jesteśmy do dyspozycji! Jeśli napotkałeś problem dotyczący otrzymanego produktu, skontaktuj się z nami w najbardziej dogodny dla Ciebie sposób!

(PT) Para o conforto dos nossos Clientes - estamos sempre à sua disposição! Se tiver qualquer problema com o nosso produto, entre em contacto conosco de modo mais confortável para si!

(RO) In interesul clienților noștri - suntem la dispoziția dumneavoastră! Dacă aveți o problema cu produsul pe care l-ați primit, contactați-ne în modul cel mai convenabil pentru dvs.!

(RU) заботясь о наших клиентах, мы находимся в вашем распоряжении. Если вы столкнулись с проблемой, связанной с полученными продукто, свяжитесь с нами наиболее удобным для вас способом!

(SK) Náš zákazník je pre nás dôležitý - sme vám k dispozícii! Ak máte akýkoľvek problém súvisiaci s doručeným produktom, kontaktujte nás spôsobom, ktorý vám najviac vyhovuje!

(SV) I våra kundens intresse - vi står till ditt förfogande! Om du har problem med den produkt du fick, kontakta oss på det mest praktiska sättet för dig!

International contact:

support@kinderkraft.com

+44 20 4525 0748



kinderkraftofficial



kinderkraft



kinderkraftofficial

منتج / VÝROBCE / HERSTELLER / MANUFACTURER / FABRICANTE / FABRICANT /
GYARTÓ / FABBRICANTE / FABRIKANT / PRODUCTENT / FABRICANTE / PRODUCĂTOR /
ПРОИЗВОДИТЕЛЬ / VÝROVCA / TILLVERKARE:

**4Kraft Sp. z o.o. ul. Tatrzańska 1/5
60-413 Poznań, Poland**